

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Strada Minorilor (v. Minorita-  
neca 2.) Telefon szám: 11-45.  
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,  
félre 300 lej, negyedévre 150  
lej, egy hónapra 50 lej. Kifutó  
ezeknek az áraknak kétszerese.  
Hirdetések közlése tarifá szerinti.  
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej  
Több soros betűvel . . . . . 4 lej  
Kéziratokat nem adunk vissza.

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA  
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
HIDVÉGI A. LAJOS

## Robbantásra kész bombát találtak az osztrák vasútvonal mentén

(Graz.) Rottenman község határá-  
ban szerda reggel egy titkos bom-  
baraktárt fedeztek fel. A vasútvon-  
al mellett, levágott fenyőtörzsek  
között husz robbantásra kész bom-  
bát találtak, amelyek nagyon ha-  
sonlitanak azokhoz, amilyenekkel a  
németországi, romániai és magyar-  
országi merényleteket elkövették.  
Több bombán rajta volt már a  
gyújtószinór is. A felfedezés híre a  
környéken valóságos pánikot idézett  
elő. A nyomozást a hatóságok a  
legnagyobb eréllyel folytatják.

## Olcsóbb lett a hus

(Kolozsvár.) Az interimár bizott-  
ság megállapította az október havi  
maximális árakat. A marha- és borjú-  
hus kilóját egy lejjel olcsóbbá tet-  
ték, de a zsir és szalonna árát két  
lejjel drágították. A liszt- és ke-  
nyérárakat október 15-ig változat-  
lanul hagyták.

## Verekedési

botrányt rendezett  
a budapesti város-  
házán a Wolff-párt

(Budapest.) A törvényhatósági bi-  
zottsági ülésen a gazdasági válság-  
gal kapcsolatosan Lázár Ferenc  
Wolff párti terjesztett be indítványt,  
amelyet a szociáldemokraták viha-  
ros közbeszólásokkal kísérték. Hor-  
vát szociáldemokrata azt a kijelen-  
tést tette, hogy gazság, mire tu-  
multus támadt. Három szociálde-  
mokrata elindult a Wolff-párt felé,  
hogy kimagyarázza e közbeszólást,  
de Csik László félreértette a szo-  
ciáldemokraták kimagyarázkodását,  
mire óriási verekedés támadt az  
ülésteremben. Ripka főpolgármester  
felfüggesztette az ülést, majd újra  
megyitva, egy rendőrsztag őrkö-  
dött a rend fenntartásán.

## Magyarország emelte a fa vámját

Magyarország a fa vámilletékét  
december 31-ig tartó érvénnyel 100  
legr. ként 25 fillérrel felemelte.

## Gombamódra szaporod- nak a gyógyszertárak

Az egészségügyi minisztérium ma  
döntött a gyógyszertár pályázatok  
ügyében. Huszonnyolc városi és  
114 községi gyógyszertárra adtak  
engedélyt.

## Bolond, vagy rosszindulatú, aki a lej arany standardjá- nak felfüggesztéséről beszél, — mondja Argetoianu

(Bukarest.) Az utóbbi idő-  
ben olyan hírek terjedtek  
el, hogy a lej aranystandard-  
ját fel akarják függeszteni.  
Ez ügyben kérdést intéztek

Argetoianu pénzügyminisz-  
terhez, aki az alábbi igen  
rövid, de nagyon kategórikus  
nyilatkozattal válaszolt:

— Aki ilyen híreket ter-

jeszt, az vagyőrült, vagy po-  
díg rosszindulatú. Mindenki  
aki ilyen híreket terjeszt,  
válassza ki azt a kategóriát,  
amelyhez tartozik.

## Kommunisták fegyveres készülődését leplezték le Németországban

(Berlin.) A westfáliai Gelsenkir-  
chenben kommunista vezetőknel ház-  
kutatásokat tartottak. A rendőrkö-  
zegek nagymennyiségű propaganda-

iratot és lőfegyvereket koboztak el.  
A kommunis csoportvezetőség tag-  
jait őrizetbe vették.

## A spanyol kormány és az egyház élesen szembe kerül- tek egymással

(Páris.) Madridi jelentés szerint a  
nők szövetségének küldöttsége más-  
félmillió nő aláírásával ellátott em-  
lékiratban kérte a cortez elnöksé-  
gét a Vatikánnal kötendő konkor-

dátum perfektuálására, a szerzetes-  
rendeknek az országban meghagyá-  
sára és a házasságok felbonthatat-  
lanságának további érvényben tar-  
tására.

## Vörös lobogó alatt vonult fel több- ezer angol munkás a konzervati- vek gyűlésének megzavarására

(London.) A konzervatívok egy  
gyűlését több ezer munkanélküli  
lármás felvonulása zavarta meg,  
akik vörös lobogók alatt zajongva  
fogták körül a gyűlés színhelyét,  
az internacionálét énekeltek, majd

lázító szónokaik beszédeit hallgat-  
ták meg. Félórás tüntetés után na-  
gyobb lovas és gyalogos rendőr-  
osztág közbeavatkozott s a rend-  
zavaró tömeget szétoszlatta.

## Tegnap este pokoli ső- tétség borult a külvárosi lakásokra

(Kolozsvár.) Tegnap este számos  
külvárosi lakásra sőtétség borult.  
Ugyanis a magasabb áramfeszültsé-  
g miatt a régi 160 Voltos lámpák-  
kat 220 Voltosra kellett volna át-  
cserélni, de mintán igen sokan még  
mindig nincsenek abban a helyzet-  
ben, hogy az új lámpákat megvá-

sárolják, a magas áramfeszültség  
ezeken a helyeken kiégette a régi  
lámpákat. A villanyüzem által kü-  
lönböző cimeken megterhelt lakos-  
ság elvárhatta volna, hogy a régi  
villanykörteket ingyen cseréljék át  
és szereljék fel a hiányzó vezeté-  
kekkel együtt.

## A világbéke és leszerelés kérdésében döntő befolyása lesz a bukaresti interparla- mentáris konferenciának

(Bukarest.) A huszonhetedik inter-  
parlamentáris konferencia szerdán  
kezdte meg tanácskozását Buka-  
restben.

Eddig 25 állam delegá-  
tusai érkeztek meg

a világkonferenciára, de még több  
állam képviselőjét várják. A fran-  
ciák Renandel szocialista képviselőt  
küldték ki, aki tegnap este

kalandos körülmények  
között repülőgépen érke-

zett meg Bukarestbe.

Renandel utközben viharzónába ke-  
rült és Belgrádban kénytelen volt  
leszállani. Csak többórás késedelem  
után folytathatta útját a román fő-  
város felé.

Az osztrákok ez alkalommal ta-  
karékossági szempontból nem vesz-  
nek részt a konferencián.

A gazdasági krízis erősen meglát-  
szik a konferencia összetételén, mert  
több állam delegátusa mentette ki  
magát azzal az ürüggyel, hogy a  
látszat kedvéért a parlamentek ta-  
nácskozáására hivatkoztak.

Magyarország Berzeviczy  
Alberttel, a Magyar Tu-  
dományos Akadémia el-  
nökével, Grátz Gyulával  
és báró Szerényi József-  
fel képviseltette magát.

Az érdemleges tanácskozás csak  
ma délelőtt kezdődik meg, amikor is

a leszerelés kérdése ke-  
rül megvitatás alá.

Ez most annál is inkább aktuá-  
lis, mert a jövő év februárjára  
összehívták a leszerelési konfe-  
renciát.

Az Unió ezen ülésének jelentősé-  
get kölcsönöz még az is, hogy la-  
tin-amerikai államok bekapcsolódá-  
sát is előkészíti.

Terv szerint a jövő évben Spa-  
nyolország meghívására Madridban  
volna a konferencia, hogy ezzel is  
jobbán kidomborítsák a latin-álla-  
mokkal való szorosabb kapcsolat  
szükségességét.

Az Unió világszervezete intenzi-  
vebb munkát akar kifejtetni a nem-  
zetközi megértés érdekében, amire  
sohasem volt olyan szüksége az  
emberiségnek, mint napjainkban.

## Manoilescu a Banca Națio- nala élén marad

Manoilescu Bécsből táviratot in-  
tézett a Banca Naționalăhoz, meg-  
cáfolva azt a hirt, hogy Washing-  
tonba meg Románia követének.

## 55.000 vagon búzát exportált Románia

A földmívelésügyi minisztérium  
jelentése szerint eddig összesen 55  
ezer vagon búzát exportáltunk. A  
font esése miatti differenciák és  
zavarok következtében az export  
a legutóbbi napokban stagnál.

# SZOMORU VALÓSÁG

## Ki a jó férj és ki a rossz férj?

A Mai Világ kedves hölgyolvasói bizonyára helyeselni fogják, ha a föntírt kérdésre ugys mint humorista és ugys, mint férj, teljes nyíltsággal felelek.

A rossz férj elveri a feleségét. Ezzel szemben a jó férj csak a felesége hozományát veri el.

A rossz férj nagylábon él és finom lakkcipőben jár. A jó férj csak a papucsok hűve.

A rossz férj, ha békességet akar, csak a feleségét főzi. A jó férj a békesség kedvéért megfőzi az ebédet is.

A jó férj ha hegedűművész, szépen elhegedül a feleségének egy nótát. A rossz férjnek a felesége hegedüli el a nótáját.

A jó férj befűt a szobában a felesége helyett. A rossz férjnek a felesége fűt be.

A jó férj ugys táncol, ahogy a felesége fűt. A rossz férjet a felesége táncoltatja meg.

A jó férj, ha drámaíró, ír egy darabot a feleségének. A rossz férj nem meg y elodáig, csak jeleneteket csinál.

A jó férj gratulál a feleségének, ha éneklés közben kivágja a magas C-t. A rossz férj ellenben a feleségét vágja ki, ha hamisan énekel.

A jó férj nem vitatkozik a feleségével, mert mindent helyben hagy. A rossz férjet azonban a felesége hagyja helyben amugy magyarosan.

A jó férj, ha odahaza unja magát, elmegy a feleségével a kabaréba. A rossz férj maga rendezi otthon a kabarét.

A jó férj, ha humorista, gondoskodik a jó csattanóról. A rossz férjnek könnyebb a dolga. A csattanót megérthatja gondolkodás nélkül a feleségétől is. *DYMI.*

## Kommunista monstre-per Kolozsváron

Október 2-án kezd meg tárgyalni a törvényszék Decusara tanácsa, a múlt év januárjában a temetőben tüntető ifjúmunkások perét, akik összeütköztek a hatósági közegekkel. A pernek különös érdekességet kölcsönöz az a tény, hogy 51 vádlott van megidévezve és a tanúk száma meghaladja a 150-et. A vádlottak és tanúk nagy számára való

tekintettel, a tárgyalást valószínűleg nem a kis tanácssteremben fogják megtartani. A tárgyalás előrelátólag egy hetet fog igénybe venni (dehátanoként is). Maga a 120 oldalas vádirat felolvasása egy napot vesz igénybe. A tárgyalást várcszierte óriási érdeklődés előzi meg.

## Három gazdája is van a Szent László-szappannak, de a bíróság fogja eldönteni, hogy ki a híres márka jogos tulajdonosa

A Heinrich szappangyár márkáinak kitermelési jogát tudvalevőleg a kolozsvári Szent László szappangyár Rt. vásárolta meg. A tranzakció folytán a márkák tulajdonjogát a kolozsvári Iparkamara be is jegyezte, mint a Szent László Rt. tulajdonát és egyben jóváhagyás végett a kereskedelmi miniszteriumhoz megkeresést intézett. A tranzakciót a miniszterium nem hagyta jóvá azon indoklással, hogy a már-

kák kihasználási joga elsősorban a Heinrich szappangyár hitelezőinek kielégítésére szolgál. Erre, hogy a márkákra jelenleg három cég tart jogigényt: Heinrich szappangyár, illetve ennek hitelezői, a Szent László Rt. és Rózsa Mór, utóbbi azzal az indoklással, hogy az 1924. évben a márkákat akkori tulajdonosától, Dobay Alice és Székely Viktorától megvásárolta.

## Elena főhercegnő 50.000 lejes adományát tegnap osztották ki Kolozsvár szegényei között

Amint annakidején a Mai Világ megírta, Elena főhercegnő Habsburg Antal főherceggel kötött házassága emlékére több erdélyi, bánati és regáti város szegényei között

több száz ezer lejes adományt juttatott abból a célból, hogy azt a városok szegényei között kioszták. Kolozsvárnak ebből az adományból ötvenezer lej jutott, amelyet már át is utaltak kiosztásra.

Az interimár bizottság a kerületi kapitányságok által összeíratva azokat a szegényeket, akik segélyre rá vannak utalva. Az íveket tegnap kapta kézhez az interimár bizottság és azonnal intézkedett, hogy a listán felvetteket a városházára rendeljék.

Tegnap délelőtt mintegy 400 szegény lakos jelent meg a primárián, ahol az arraszoruló családok 100-200 lejes adományt kaptak.

## Ma életbelép a téli menetrend

Az október elsején életbelépő és a kelet-európai időszámítás szerint igazodó menetrendben feltűnő változás a vonatjáratokban nem igen történt, inkább az új kelet-európai órarend visszaállítása miatt kellett átszervezni a menetrendet. Természetesen a szezonvonatok megszűntek. Az új menetrend főbb vonalai-

nak járatjai október elseje után következők lesznek:

Bukaresti indulás gyors: 23.47, 7.30, személy 14.05, 7.45, 0.25, rapid 12.45.

Kolozsvárra érkezés: gyors 12.48, 19.28, személy 7.46, 1.17, 17.56, rapid 21.55.

Nagyváradra érkezés: gyors 16.08,

## Ne csüggedjen,

hogy rosszak a viszonyok, mert az

# A·B·C

olcsó textilárúházból még mindig

## a legolcsóbban vásárolhat

Ruha- és kabátszövetek nagy tételben érkeztek raktárra!

Str. Neculcea (Korniss-u.) 1. Bejárat a kapu alatt

## Fontos dátum: Október 5.

Jól jegyezze meg ezt a napot, mert sorsdöntő lehet életében. Ezen a napon kezdődik a Zsidó Kórház-sorsjegyek hűtása. Kis szerencsével

## milliomos lehet

Csupán egy százlejes Zsidó Kórház-sorsjegy kell a birtokában legyen. Ha eddig elfelejtett volna venni sorsjegyet,

## még nem késő,

siessen az első sorsjegyrushoz, vagy írjon a Zsidó Kórház-egyesületnek Központi Sorsjátékintézőségének, Cluj, Piața Unirii 20., amely 100 lej beküldése ellenében portómentesen küld egy sorsjegyet.

Az 1.000.000 lejes főnyereményen kívül 200.000, 100.000, 50.000, 25.000, 10.000 lejes és kisebb nyeremények kerülnek kisorsolásra.

Ne szalassza el a szerencsét!  
Vegyen Zsidó Kórház-sorsjegyet!

| Corsó filmszínház                                                                                                                                                                                                     | Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház                                                                                                                                                 | Carmen mozgó                                                                                                                                                                                                                                                                | Select mozgó                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premier!<br><b>A tábornok</b><br>Izgalmas dráma Filahy Lajos „Tábornok” című műve után — Főszereplő: Conrad Weidt, Olga Tschechowa, Alfons Fryland, Peter Voss<br>Műsor előtt:<br><b>A 1. gujabb Paramount-híradó</b> | 2 szenzáció egyszerre 20 felv.<br><b>I. Névtelen hősök</b><br>kalandor dráma 10 felv.<br>Fősz. Jack Holt, Betty Compson<br><b>II. FIFI</b><br>10 felvonásos vígjáték<br>Fősz.: Anny Andra, Vlasia Burian | Két hatalmas film egyszerre, 24 felvon. Hangos film!<br><b>I. Két szív egy keringőben</b><br>(Zwei Herzen im 3/4 Takt)<br>Operette 12 felvon.<br>Fősz.: Willy Forst, Gretl Theimer<br><b>II. Hannibal II</b><br>12 felv. vígjáték<br>Fősz.: Alfons Freyland, Siegfried Arno | Különleges Premier!<br><b>Ariane</b><br>(Az orosz diákleány)<br>Claude Anet „Ariane” című regénye nyomán<br>Fősz.: Elisabeth Bergner és Rudolf Forstner |

**Trenscoatok, felöltők** szakszerű és **olcsó** tisztítása és festése **NAGY KÁROLY** Utódánál  
**Malom-utca 4. Calea Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9/a.**

# Névtelen magyarországi feljelentés vezette a kolozsvári pénzhamisítókra a rendőrséget

Négyezer darab hamis huszlejest gyártott eddig Zimmermann Emil kolozsvári mechanikus - Zimmermann Emilnek a sógora, Benedek Jenő nagyszebeni mechanikus volt a bűntársa

## A letartóztatás napján egymillió lei értékű huszlejes gyártására alkalmas anyag érkezett a hamisítókhoz

(Kolozsvár.) Néhány nappal ezelőtt pár soros hirben jelentette a Mai Világ, hogy Kolozsvárt nagyarányú pénzhamisítási ügyben nyomoz a sziguranca vezérfelügyelősége. Bővebb részleteket akkor a nyomozás érdekében nem közölhettünk. Most, hogy a nyomozás befejeződött és a pénzhamisítók lakat alatt vannak, részletes jelentést közlünk.

Néhány nappal ezelőtt a nagyszebeni rendőrség Magyarországról névtelen feljelentést kapott, melyben

felhívják a rendőrség figyelmét arra, hogy Benedek Jenő nagyszebeni mechanikus egy kolozsvári pénzhamisító társaság tagja.

A szebeni rendőrség rögtön érintkezésbe lépett a kolozsvári sziguranca-felügyelőséggel, ahol Dogariu és Sulyok rendőrtisztviselőket bízták meg a nyomozással. A szebeni rendőrség Zonga komiszárt bízta meg a maga részéről, hogy felderítse az ügyet és

a három rendőrtisztviselő együttesen kezdte meg a nyomozást. Először is megállapították azt, hogy Benedeknek Kolozsvárt lakik a sógora, Zimmermann Emil Mikó-utcában lakó mechanikus.

Zonga komiszárral felkereste Zimmermann és sógora nevében tárgyalta vele, amint mondotta:

— Benedek elküldött az áruért. Zimmermann bizalmatlanul viselkedett a rendőrtisztviselővel szemben, akinek hosszú időre volt szüksége ahhoz, hogy elhitesse azt, miszerint tényleg a sógora küldötte. Végül Zimmermann mégis beugrott, mire letartóztatták.

**Munkácsi-utca 23. szám alatt volt a hamispénz-gyár**

A letartóztatott pénzhamisító a sziguranca bevallotta bűnét, azonban nem akarta megmondani, hogy hol van elrejtve a pénzgyártó masina.

Hosszas nyomozás után sikerült megállapítani azt, hogy a gép Zimmermannak Munkácsi-utca 23. szám alatti műhelyében van elrejtve, a gép egészen modern, kicsiny készűek, amely egyszerű kéznyomásra kópi magából a huszlejeseket.

**Négyezer lejbe került a pénzhamisító-gép**

A további vallatás során kiderült, hogy

Zimmermann és Benedek Budapestről szereztek be a pénzhamisító gépet és Budapesten akarták

acélból kivésni a huszlejes présformát, amikor azonban át akarták venni a présformát, a pesti rendőrség megsejtett valamit úgy, hogy Zimmermannéknak szöknök kellett.

Bécsbe mentek, ahol elkészítették nekik a szükséges présformát és végül is mintegy négyszázezer lejükbe került a pénzhamisító masina, amíg a pénzgyártást megkezdhettek.

**Négyezer darab hamis huszlejes**

Zimmermann rendszerint éjszaka

készítette egyedül a pénzt és négyezer darab kitűnően elkészített huszlejest gyártott.

A pénz csengése teljesen azonos a jó pénz csengésével, miután Zimmermann az anyagot ugyanott szerezte be, ahol az állam és így nyugodtan konkurrálhatott az állami pénzverdével.

A pénzt Szebenbe küldte, ahol sógora több ügynök útján gyümölcsöt vásárolt a hamispénzen, amelyet kitűnő haszonnal adtak tovább. Zimmermann sógoránál, Benedeknél Szebenben hétszáz darab hamis huszlejest találtak.

## A kék százejesek jövő év február 10-ig maradnak forgalomban

A kolozsvári lakosság között nagy ijedelmet keltett az, hogy a kék százejeseket sem piacon, sem kereskedésekben nem fogadták el. Érdeklődésünkre a Banca Națională kijelentették, hogy a kék százejesek 1932 február 10-ig forga-

lomban maradnak és mindenki köteles azt elfogadni. Február 10-e után pedig egészen 1932 május elsejéig a Banca Națională vagy szürke százejesre, vagy ércpénzre még mindig beváltja.

## Országos akciót indított a kisiparosság a cégbejegyzés alóli mentesítés érdekében

A kisiparosok köréből már több ízben hangozott el panasz, melyben kifogásolták azt a minősítést, amely az új cégbejegyzési törvény szerint az adásvétellel foglalkozó, termelő kisiparost kereskedőnek jelöli meg. Ez a minősítés egyúttal azzal a kötelezettséggel járt a kisiparosra, hogy műhelyét mint vállalatot cégbejegyeztetni köteles és egyben rendes könyvelést is vezetnie kell. Ezt a rendelkezést a kisiparosság magára nézve sérelmesnek találta és országos akciót kezdeményezett a cégbejegyzési törvény módosítása érdekében.

Az országos mozgalomhoz Kolozsvár kisiparossága is csatlakozott és delegátust küldött fel a kereskedelmi minisztériumba. A kereskedelmi minisztériumban ez alapon a minisztérium szakreferense részvételével értekezletet tartott, amelyen a kisipar kiküldöttjei azt a kérést terjesztették a minisztérium elé, hogy a kisiparos ne legyen kötelezhető a cégbejegyzésre.

Az értekezlet megállapította, hogy

kisiparosnak csak az tekinthető, — ellentétben a rendelkezés azon megállapításával szemben, hogy a két segédnél több alkalmazottat foglalkoztató kisiparos nem tekinthető kisiparosnak, — aki husznál több segéddel és husz lóerőnél nagyobb géppel dolgoztat.

Valószínű, hogy a szakértekezlet azon határozatát, hogy a kisipar mentesíttessék a cégbejegyzés és könyvvezetés alól, a kereskedelmi minisztérium magáévá teszi.

### Esőernyőt

legolcsóbban a készítőnél vehet

szenczációs dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behuzásokat elvállalunk.

**Transilvania-**

**Ernyőáruház,**

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Kolozsvárt a bankok útján akart Zimmermann egy millió lej értékű hamis pénzt forgalomba hozni.

Zimmermann bevallotta azt is, hogy letartóztatása napján cirka egymillió lej gyártására alkalmas ércanyagot kapott. Az volt a szándéka, hogy egy héten belül kiveri az egymillió lejt és akkor végleg abbahagyja a pénzhamisítást.

**A pénzt a kolozsvári bankok útján akarta forgalomba hozni.**

A forgalombahozásra ravasz tervet eszelt ki. Számított ugyanis arra, hogy egymillió lej értékű huszlejes forgalombahozatala magánosok útján feltűnő lesz s ezért

a gyártandó hamis pénzt, mint bankbetétet akarta elhelyezni több kolozsvári bankban, azonban tervét megghiúsította a közbejött letartóztatás.

A rendőrség Benedeket Nagyszebenből Kolozsvárra szállítja, ahol szembesíteni fogják a sógorával, Zimmermannal. A nyomozás ebben az ügyben még folyik, miután azt hiszik, hogy a pénzhamisítóknek bűntársaik voltak. Nincs kizárva, hogy néhány napon belül az ügyben feltűnést keltő letartóztatások lesznek.

## Három-négy sorban...

(Bécs.) Október elsejétől kezdve Seitz bécsi polgármester és a vezető bécsi tanácsosok lemondottak illetményeik egyötödéről.

A kommunista ifjúsági egyesületeket a hatóságok feloszlatták.

(London.) A munkáspárt formálisan is kizárta tagjai sorából MacDonaldot, a kormányban résztvevő volt munkáspárti minisztereket és államtitkárokat, valamint hűveiket.

Newyorkból utnak indították az első aranyszállítmányt Európa felé. Franciaország tegnap 16.4, Svájc 5.39 és Hollandia 1.25 millió dollár értékű amerikai aranyat vásárolt.

Japánban többhelyütt gyűléseken követelték a katonai párt hűvei Japannak a Népszövetségből való kilépését.

A munkanélküliek száma Angliában 2 millió 814 ezer 105.

(Madrid.) A spanyol kormány vámemelésre készül azokkal az államokkal szemben, amelyek fel emelték a spanyolországi termékek vámját.

(Newyork.) Edison állapota egyre válságosabb. Az orvosok szerint a katasztrófa bármelyik pillanatban beállhat.

Az amerikai kormány 758 közmunkatervet fogadott el 450 millió dollár értékben a munkanélküliség enyhítésére.

(Stockholm.) A tőzsde továbbra is zárva marad.

(Varsó.) Vilna híres zsinagógája leégett. Régi értékes kéziratok is megsemmisültek a tűzben.

**Legolcsóbban, szépen és megbízhatóan Kolozsváron Szilágyi fest, tisztít.**  
**Árpád-ut 20. Forduló-u. 1. Galamb-u. 23.**

# Az égő ház titka

Irtó: lovag Nafrel Egon

(101)

A regény  
eddig  
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-  
írókissasszonyába, Ecsedi Máriá-  
ba és ebből a viszonyból fiuk  
születik. Tárnok felesége bűn-  
társával elrabolta Mária gyer-  
mekét, a nő halálba üldözi és  
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia  
büntetéseért ötévi börtönrre jut-  
tatja. Ausztráliába deportálják,  
de megszökik. Kétszer véletlenül  
találkozik egy pillanatra Máriával,  
de eltűnik szeme elől. Mária a  
kalandok sorozatán keresztül  
Amerikába kerül.

Mintha rámosolyognának a kék  
szemek. Mintha itt volna előtte a  
rég látott, gyönyörű alabástrom arc.  
Alom volt csupán?

Nem.

Ez a tagadás teljes határozott-  
sággal élt Tárnok szívében.

Az orvos jószágos tekintete előtt  
nem maradt észrevétlen a beteg  
belső viaskodása.

Es csendesesen megszólalt:

— Tudom, hogy ön mit gondol  
magában... Tudom, hogy egy sza-  
vamát sem hiszi el, hanem magá-  
ban arra gondol: mindaz, amit lá-  
tott, valóság volt és nem álom.  
Nem lep meg, hiszen mindenki így  
gondolkozik hasonló helyzetben, pe-  
dig ez nem más, mint az ópium  
csalétké s itt van az a pont, amely-  
lyel meg tudják magyarázni, hogy  
kerülnek a legjózanabb emberek is  
az ópium hatalmába. Erre nagy-  
szerű példa az ön esete. Egyszer  
véletlenül, inkább kíváncsiságból  
belesodródik egy ópiumbarlangba,  
ahol csodálatos álom lepi meg és  
viszontlátat valakit, akit nagyon ré-  
gen nem látott s akit nagyon vá-  
gyott látni. Ez az ópium sajátsága:  
a felzaklatott és elbódított agy elé  
varázsolja azt, aki után legjobban  
vágyakozunk. Na már most jön a  
felebredés. Az ópiumszívó abban a  
meggyőződésben él, hogy nem álom-  
képet, hanem valóságot látott s erre  
az első kínálkozó alkalmat meg-  
ragadva, újra elvonul az ópium-  
barlangba, hogy megint találkozzék  
azzal, akit annyira szeret és ki-  
ván. Es ez így megy mindaddig,  
mig az ópium aztán teljesen felőrli  
az idegrendszerét. Ez az egyik  
eset. A másik az ön példája. Az  
ópiumszívót felvilágosítják arról,  
hogy tévedésben van, álmoké ej-  
tette rabul. Az ópiumszívó termé-  
szetesen nem hiszi el s most már  
csak azért is, hogy önmagát meg-  
nyugtassa és az ellenvéleményt  
megcáfolja, újra elmegy ópiumot  
szívni. Es amikor megint megjele-  
nik előtte a varázslatos kép, ter-  
mészetesen igazolva érzi magát.

Tárnok lehajtotta a fejét.

— Így van? — kérdezte az  
orvos.

Tárnok bólintott.

— Eppen azért azt ajánlom,  
— folytatta az orvos, legyen erős,  
küzdje le magában ezt a kísértő  
érzést, nyugodjék meg abban, hogy  
csak álmot látott és mindörökre  
mondjon búcsút az ópiumszívás ké-  
tes élvezetének, amely ime ilyen  
kellemetlen következményekkel jár-  
hat.

Tárnok kezét nyújtotta:

— Megpróbálok erős lenni, dok-  
tor ur!

— Ha komolyan mondja — szölt  
az orvos, — nem is féltém! Akarat  
dolga az egész, akaratlan le tudunk  
küzdeni magunkban minden káros

szenvédelyt. Egyébként most pihen-  
jen nyugodtan, mert a legfontosabb  
az, hogy minél jobban kipihenje  
magát. Akkor azután akár el is  
hagyhatja a szanatoriumot, hiszen  
komolyabb sérülés nem áll fenn és  
nem teszi szükségessé, hogy feküd-  
jön.

Tárnok a következő napon csak-  
ugyan elhagyta a szanatoriumot  
Lajos legnagyobb öröme, aki az-  
óta az éjszaka óta, hogy Tárnok  
elindult emlékezetes sétájára a ki-  
nai negyedbe, semmitsem tudott  
barátjáról. Járt már a rendőrségen  
is és bejelentette Tárnok eltűnését,  
egyelőre azonban a nyomozás még  
semmi eredményt nem tudott fel-  
mutatni.

Róbert elmesélte a kínai negyed-  
ben tapasztalt különös kalandját,  
apróra elmondotta a furcsa álmot  
is, amelynek végeztével Máriával  
találkozott, de Pokorny, akárcsak  
az orvos, nem akarta valóságnak  
elhinni a történeteket és hitetlenül  
rázta meg a fejét:

— Hidd el, Róbert, — mondotta,  
álom volt az egész! A felzaklatott  
idegrendszer gyakran üz ilyen csa-  
lóka játékokat.

Tárnok szomorúan nézett maga  
elő:

— De amikor én olyan határozott-  
sággal tudom, hogy az ópiumbar-  
langban átéltem gyönyörű kaland —  
valóság volt!

Pokorny vállat vont.

— En nem tudlak meggyőzni ér-  
vekkal. Az orvos megkísérelte, hogy  
tudományos magyarázattal szolgál-  
jon, én csak annyit mondhatok,  
hogy nincs semmi valószínűsége

a Máriával való találkozásod-  
nak. Sehogysem tudom elkép-  
zelni, miképpen kerülhetett volna  
át, ide Amerikába és pont a kínai  
negyed egyik ópiumbarlangjába.  
Amikor erre gondolok újra és újra  
azt kell elfogadnom valószínűség-  
nok, hogy az ópium képzett szá-  
modra csalárd álmokat.

Tárnok elgondolkodva válaszolt:

— Igen... igen... magam is cso-  
dálkoztam már azon, miképpen ke-  
rülhetett volna Mária ide Newyorkba  
és épp egy kínai ópiumbarlangba,  
amíg azonban egyik oldalon ez a  
kétfold mardossa a szívemet, a má-  
sik oldalon törhetetlen erővel és  
megdönthetetlen hittel él bennem  
az a tudat, hogy az álom mégis  
valóság volt és a rejtelmes álom-  
tündér nem más, mint — Mária.

— Pedig nagy kár magad ilyen-  
nel áztatni!

— Nézd, — mondta Tárnok és  
a keze idegesen dobolt az asz-  
talon, — hajlandó volnék elhinni,  
hogy tévedtem, de csak abban az  
esetben, ha erre vonatkozólag két-  
ségbevonhatatlan bizonyosságszer-  
zek!

— És hogy képzeled ezt?

— Nagyon egyszerűen! Megin-  
ditjuk a nyomozást azután a titok-  
zatos nő után, aki közvetlen előt-  
tem, az én segítségemmel menekült  
ki az égő házból. Vagy ezt is ál-  
modtam volna?

— Nem, nem! A tüzet nem le-  
het letagadni, mosolygott Pokorny,  
— hiszen ott a bizonyíték, az el-  
hamvadt teaház! És különben is,  
mint olvastam, rengeteg kíváncsi  
figyelte a tüzet!

— Helyben vagyunk! A renege-  
teg kíváncsi között bizonyosan aka-  
dunk majd olyanokra, akik látták,  
amint segítségére voltam a Máriá-  
nak képzelt hölgy megmentésében

és talán felvilágosítást tudnak adni  
arról is, hogy hová lett a leány.

Pokorny bólintott:

— Ez csakugyan jó ötlet. És  
nem is kivihetetlen! A rendőrség,  
a tűzoltóság, a mentők ott voltak,  
valamelyik biztosan tud felvilágo-  
sítást adni.

Nem sokat gondolkodtak. Néhány  
óra múlva már robogott velünk az  
autó, megfordultak a rendőrségen,  
a mentőknél, a tűzoltóságnál, de  
egyik helyen sem tudták megmon-  
dani, hogy mi történt azzal a nő-  
vel, aki néhány perccel a ház ösz-  
szeomlása előtt ugrott ki a mentő-  
ponyvába.

Tárnok fáradhatatlan volt. Fel-  
kutatta az eset néhány szemtanu-  
ját is, de ezek felvilágosítása alap-  
ján sem látott tisztábban.

Es lassan-lassan már kezdte el-  
hinni, hogy mégis csak az ópium  
csalóka ereje szötte eléje az imá-  
dott kedves alakját. Rájött arra,  
hogy Máriát nem Amerikában kell  
keresnie, hanem Európában. Most  
már kezdte elhinni, hogy a sidneyi  
Mária is csak felzaklatott idegrend-  
szerének képzelete volt.

\*

És nyolc nappal később a new-  
yorki kikötőből Európába induló  
Lincoln Abrahám nevű hatalmas  
személyszállító gőzös utasai között  
ott volt Tárnok is, hűséges barátja,  
Pokorny Lajos társaságában.

NEGYVENKILENCEDIK FEJEZET

Váratlan vendégek.

Az idő végtelen homokóráján  
gyorsan peregnek a napok, hetek  
és gyorsan szaporodnak egy-egy  
évvé a hónapok.

Már jóideje elmúlt, hogy az Egye-  
sült Vasművek budapesti telepét  
megremegtette a Tárnok Róbert  
haláláról elterjedt hír s ettől kezdve  
Tárnokné kegyeltje, Atzél Endre  
egyre nagyobb befolyásra tett szert  
a vállalat ügyeinek irányításában.

A régi, kipróbált tisztviselők, akik  
egyfőle egyig mind hűséges emberei  
voltak Tárnoknak, megdöbbenve  
nézték ezt a változást és sehogy-  
sem akartak beletörődni. Voltak  
olyanok, akik már meglevenedni  
látták a szomorú jövőt, Európa  
egykor leghatalmasabb vállalatának  
összeomlását a hozzá nem értő és  
az ügyekkel komolyan nem törődő  
Atzél báró irányítása alatt s ezért  
idejekorán igyekeztek másutt el-  
helyezkedést találni.

Ez a gazdálkodás a legfájdalma-  
sabban természetesen az öreg Alt-  
mann bácsit érintette, akinek mintha  
csak a szívét tépte volna Atzél  
minden intézkedése.

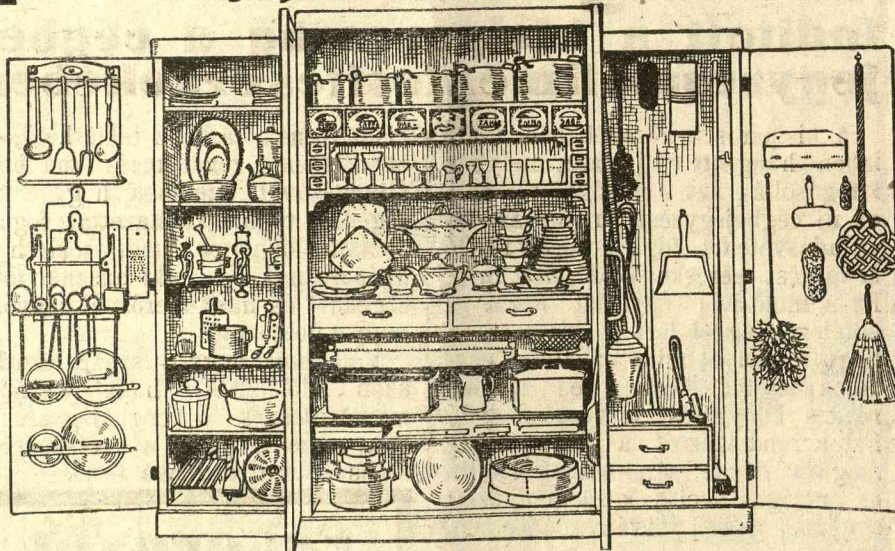
Atzél báró azonban nem sokat  
törődött azzal, hogy milyen hang-  
ulatot váltott ki az Egyesült Vas-  
műveknél az a tény, hogy mind-  
nagyobb szerepe jutott az irányi-  
tásban, vigan élte világát, hiszen  
most már gondok nélkül élhetett,  
megvolt mindene, amit csak kívánt.  
Es Atzél báró óvatos ember volt.

(Folytatás következik.)

## SZEKRÉNYBEN

### a KONYHA

jó, szép és olcsó



# FISCHER

üvegüzlet

Cluj, C. Reg. Ferdinand 6.

**Fizetését jobban  
be tudja osztani, ha a  
„Bogszá“-étteremben**  
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 70.  
étkezik, hol ebéd menü Lei 25...  
vacsora menü Lei 20...  
Havi abonama  
ebéd és vacsora **L. 1200**

Műfestés, vegytisztításban úgy kivitel, mint olcsóságban a Czink-cég vezet

# Hirek

Gyűlést tartanak a szociáldemokraták. A kolozsvári szociáldemokrata pártszervezet, október hó 4-én vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel az Építő Munkás Otthon nagytermében (v. Patak utca 7 sz. alatt) népgyűlést tart. A gyűlésen a kijelölt szónokok a munkanélküli segélyről és az adórendszerrel fognak beszélni.

Egy kolozsvári énekesnő sikere Olaszországban. Kolozsvár közönsége jól ismeri az operából, ahol sajnos, nem hosszú ideig hallhatta Elena Cappellaro Peris, fiatal operaénekesnőnek gyönyörűen csengő alhangját. A kitűnő énekesnő most a turini opera tagja, ahol a Samson és Delila reprisében, mely elsőrangú szereposztásban folyt le, a Delila szerepét játszotta. A most érkező olasz lapok, a Stampa és a Gazzetta del Popolo a legnagyobb dicséret hangján emlékeznek meg róla. Elena Capellaro Peris asszony — mondja a Gazzetta del Popolo — nehéz szerepét gyönyörű, plasztikus hanggal, elsőrangú zenei hangsúlyozással és színpadi szempontból is legelsőrangban adta. A kitűnő énekesnő olaszországi megérdemelt sikere igaz örömet kelt kolozsvári ismerősei körében.

Ki fogdna örökre egy két éves református vallású árva fiúcskát. Címetek a kiadóra kértünk.

**Turistakirándulás.** Az Erdélyi Kárpát Egyesület turistaosztálya október hó 4-én, vasárnap gyalogkirándulást rendez Törökvaság—Kányafő—Hója erdő—Bácsi torok—Angyalkút irányában. Gyülekezés a Matyásház előtt. Indulás reggel 8 órakor. Vezető: Orós Endre. Fényképezési felvételekre vendégeket szívesen látunk.

Az „Orpheus” műkedvelőgárda részt vesz a közeljövőben rendezendő műkedvelőversenyen. Felkéri a szerepelni akaró urakat és leányokat, hogy jelentkezzenek a „Mai Világ” kiadónivatalában.

**Diplomás v. zenekonzervatóriumi tanárnő,** tanít zongorát, éneket, elméletet. Jelentkezni lehet hétfőn és szerdán Calea Traian (v. Árpád ut) 36.

**Ovatosság!** Női és férfi ruhanevelőket a legújabb szaraz eljárással Clujon csak a Kristály vegytisztító tisztít.

**A kolozsvári rendőrség hírei.** Bokor Jánosné, Főter 1 szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik a szentgyörgyhegyi nyaralójából ellopták 10.000 lei értékű holmiját. Kovács Sándor és Balha György munkanélkülieket a Széchenyi téren tetten érték, amikor egy mérleget akartak elloponi. Attadták őket a rendőrségnek. Winkler József és Ajzik Zoltán kolozsvári lakosokat biciklizás miatt letartóztatták. Ketten tizen négy biciklit loptak el, amelyeket részint eladtak, részben pedig elzalogosítottak.

## A vármegyei prefektus állandó nexust akar fentartani a kisebbségi sajtóval és erélyes intézkedést ígér a nyugdíj-illelmények pontos kifizetésének biztosítására

Dr. Colbasiu vármegyei prefektus tegnap délelőtt a kisebbségi újságírók bevonásával azzal a céllal, hogy a sajtóval állandó nexust akar fentartani, értekezletet tartott. A prefektus ezután arra kérte a sajtót, hogy közgazdasági kérdésekben objektív és kellő mérsékletet tanúsítson. Beszért egyben arról, hogy a nyugdíjillelmények

pontos kifizetését január elsejétől garantálni fogja. A beállott téli időjárással kapcsolatos munkanélküliek segélyezéséről, a munkás- és tisztviselői leépítésről is beszélt dr. Colbasiu prefektus és ígéretet tett arra nézve, hogy ezekben a kérdésekben megfelelő intézkedéseket fogantat.

## Ezen a télen is segélyezi a város a munkanélkülieket

A korán bekövetkezett téli időjárás és a tavalyival szemben fokozottabban fellépő munkanélkülség felvetette azt a kérdést, hogy az idén mi történik Kolozsvár nagyszámú munkanélkülijének segélyezésével.

Peptea városi tanácsos, aki az elmúlt évben is nagy szeretettel karolta fel a munkanélküliek segélyezésének ügyét, kijelentette, hogy az idei télre is tervbe vették a segélyezést. Mielőtt azonban ebben az ügyben érdemes munkát kezdene, az interimár bizottság a város egy megbízottját a fővárosba küldi a munkaügyi miniszterhez, akivel a kormány által a városnak adandó segélyösszeg nagyságáról fog tárgyalásokat folytatni. Ezek után a város, úgy mint tavaly, a

társadalmi egyesületek, cégek, vállalatok, gyárak bevonásával nagyszabású mozgalomba kezd arra nézve, hogy a munkanélküliek segélyezésére minél nagyobb összeg álljon rendelkezésre.

### Varrógépek, Kerékpárok

eladása részletfizetéssel!  
Alkatrészek és friss zseblámpa-  
elemek állandóan raktáron.

Kerékpár-, Varrógép- és  
Gramophon - javításokat  
felelősséggel jutányosan vállalunk

„Zündapp”  
motor-kerékpárok  
gyári áron kaphatók.

Asztalos Cluj, Str. N. Iorga 2  
(volt Jókai - utca)

Már csak 63 óra van  
vasárnap délután 3-ig!

Főnyeremény:  
**1.000.000**  
LEJ

Ha a bankban jár betétjét kivenni,  
a tözsdében cigarettát vásárolni, a  
fodrásznál borotválkozni, **el ne felejtessen egy „Albina-Bank”** által  
garantált

## Kolozsvári Mentősorsjegyet

Sorsjegy-iroda Cluj,  
Strada Memorandului 16.

vásárolni, mert: **egyedüli sorsjegy** széles e hazában, amelyik minden megújítás nélkül még 7 osztályon játszik, **egyedüli sorsjegy**, amelyik a sorsjegy hátán lekötött nyereménytervezet időben és összegben pontosan betartotta, **egyedüli sorsjegy**, amelyik 1/2-ed címletben is ki lett bocsátva, hogy a kistökés is megvehesse. **Egész sorsjegy 100 lej, fél sorsjegy 50 lej, postán küldve 119 lej, illetve 6—9 lej.**

## Ne bocsássanak el alkalmazottat a vállalatok

Az Országos Magyar Párt kolozsvári tagozata a tegnap szakemberek bevonásával gyűlést tartott. Megtárgyalta a mai nehéz gazdasági helyzetet és elhatározta, hogy a lapok bevonásával akciót kezd abban az irányban, hogy a vállalatok ne bocsássanak el egyetlen alkalmazottat sem, hanem amennyiben a rezsidereguláció kívánja, aránylagosan szállítsák le minden alkalmazottnak a fizetését. Az akciót a Magyar Párt kielégítő eredményt vár.

## A vasárnapi 6-ik osztályu mentősorsjátékon az elsőnek kihuzott szám játszik a 250.000 lejre

Amint már hirt adtunk, az 5 ik osztályon egy el nem adott sorsjegy ügyében meg a negyedmilliót, a Mentőegyesület erről lemondott s így a vasárnapi húzásokon ez az összeg ismételtelen kisorsolásra kerül és addig húzzák, amíg egy eladott sorsjegy lesz a nyertes. Ezen nemes gesztus csak elismerésre méltó.

## László Ákos szabadlábrahelyezését

rendelte el a törvényszék

(Kolozsvár.) Tegnap délelőtt tárgyalta a kolozsvári törvényszék azt a felebbezést, amelyet László Ákos adott be letartóztatása ellen. A vádtanács, melynek tagjai Decusara elnök és Niculescu szavazóbírák voltak, az ügyvédek: Dr. Fabius, dr. Fehér Dezső, dr. Sebestyén József és dr. Krausz Imre álláspontját fogadta el dr. Láni ügyész álláspontjával szemben, aki 30 napos vizsgálati fogság elrendelését kérte. A vádtanács elrendelte László Ákos szabadlábrahelyezését, mert nem látott semmiféle olyan okot fennforogni, ami indokoltá tette volna László Ákos letartóztatását.

Az ügyész a szabadlábrahelyezési végzés ügyében még nem nyilatkozott és így addig László Ákos még fogságban kell maradnia. Ha az ügyész nem felebbez, akkor rögtön elhagyhatja a fogházat, ha pedig péntek délig felebbez az ügyész, akkor László szabadlábrahelyezését a szombaton összeülő táblai vádtanács fogja elrendelni.

## Nem merik vállalni a kínai külügyminiszterséget

(London.) A terrorista diákok által brutalizált és életveszélyes állapotban kórházban fekvő Wang kínai külügyminiszter lemondott. Tárcáját felajánlották Sze londoni kínai nagykövetség, népszövetségi fődelegátusnak, aki Genfben tartózkodik, de a nagykövet — hir szerint — nem fogadja el a külügyminiszterséget.

### Uranla

Szenzációs premier!

### A sevillei énekes

Romantikus vígjáték francia párbeszéddel és dalokkal.

Írta és rendezte Ramon Novarro  
fősz.: Ramon Novarro és S. Vermon

### Magyar Színház

Szenzációs premier!

### A nevető főhadnagy

A varázskeringő — operette filmváltozata

A főszerepben: Maurice Chevalier

Műsor előtt: A legújabb Micki Mhuss

### Opera és N. Szính.

Műsor változás

S. O. S.

### Menekülés

fősz.: Lily Damita, Ronald Colma

## Felakasztotta

magát egy gazdag legény, mert nem engedték, hogy szegény leányt vegyen el feleségül

(Kolozsvár.) Jakob Iván 24 éves Komlos községbeli gazdag legény szülei házában padlásán felakasztotta magát. Az öngyilkos legényre idejében rátaált édesapja, aki fiát levágta a kötélről. Kiderült, hogy a legény azért akasztotta fel magát, mert édesapja nem akarta megengedni, hogy szegény leányt vegyen feleségül. Hogy a halálból való visszatérése után megengedték-e a fiúnak, hogy elvegye szegény kedvesét, arról nem szól a krónika.

## Nyugdíjat kapnak a szerencsétlenül járt pilóták édesanyjai

(Bukarest.) Stefanescu-Amza hadügyminiszter több katonai természetű törvénytervezeten dolgozik, melyek a megnyitandó parlamenti ülészakban kerülnek szavazás alá. A legelső között benyújtandó törvényjavaslatok között egy nyugdíjtervezet is szerepel, amely szerint a szerencsétlenül járt katonai repülő édesanyjai nyugdíjat fognak kapni.

Megérkezett a

## Tekei szüz Leányka bor a Korona Szálloda és Vendéglőbe

ahol a felfedezett világhírű cigányprimás László Jenő és énekes zenekara hangversenyez minden este

## Hölgyek öröme a FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

új, örökhullámosító hajondolációs módszere Égetés kizárva! Tartam: 6 hónap! Megtakarítás: ötven százalék!

## „Vénus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, hygienikusan és a legmodernebben berendezve átköltöztött Jókai utca 11/a sz. alá. Elsőrangú munkaerők

## Ha gobelin képeit és keltékeiket nálunk szerzi be

képeit már 15 leitől keretezzük

## „UNICUM”

Cluj, Calea Victoriei No. 5 a.

MAYER-REALISTIC tartós ondológéppel a női fej a legszebb a világon!

## Hölgyfodrász - szalon

Cluj, Calea Regele Ferdinand 37., Minerva-palota

## Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állástkeresők féláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

## LAKÁS

Keresünk irodának alkalmas egy vagy két üres szobát a Minorita-utca közelében. Cim a kiadóban.

Clujon forgalmas üzlethelyiség italmérségi engedéllyel kiadó. — Cim a kiadóban.

Keresztény középkori urileány otthon keres. Önnálló urinőnél vagy gyermektelen idősebb házaspárnál főz, kis háztartást elvégez. Cim a kiadóban.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, konyha, vagy kisebb 2 szoba, konyha lakást keresek nov. 1-re. Cimet a kiadóba „Gyermekek pontossá fizető” jellegére kérek.

Kiadó szoba-konyha októberre. Motilor 40.

Lakás ellenében takarítást vállal fiatal házaspár. Kelemen József, Str. Chintului (Külkajántó-u.) 15.

Utcai szoba, konyha azonnalra kiadó. Györgyfalvi ut 25.

## Alkalmazást keres kaphat

Bleiklizni tudó fiu kifutónak felvétetik. Kiadóhivatal.

Nyomdásztanulónak felvesszünk 4 középsikolát végzett fiút fizetéssel. Cim a kiadóban.

Zongoraoktatást elvállal urileány, ugyanott gyakorolni is lehet. — Cim a kiadóban.

Mosást, takarítást jutányosan el vállalok, esetleg bejárónőnek is elmennék. Cim: Csikó-u. 7. Györgyfalvi ut elején.

Abrudán Miklós váltókezelő, Brassó, jelenlegi állását szeretné elcserélni Kolozsvár közelében levő állással. — Leveleket kér Nadassal címre.

## ADÁS-VÉTEL

Évi 60.000 leit jövedelmező. 10 évig adómentes, forgalmas helyen fekvő 2 üzlethelyiségből álló ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet d. u. 3-7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum” nyomda Minorita utca.

„Arta” aukció! 3.án, szombat, d. u. 4 órakor.

## Olcson jót és sokat csak KERESKES Éttermében kaphat:

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Pörkölt, vagy tokány ..  | 16— |
| Székelygulyás .....      | 18— |
| Főzelék, feltéttel ..... | 18— |
| Borjussült .....         | 20— |
| Sertéssült .....         | 25— |
| Frissen sült .....       | 30— |
| Főttészta .....          | 10— |

Havi abonama 1000—1500 lei

1 liter Rizlingbor kihordása 16

Erzsébet-ut sarkán.

## OLCSÓ SZÖRMÉK

Terschanczky szücsnél kaphatók! Javítások nagyon olcsón eszközöltnék. Garnitúráknak való opozettek 350 lejtől szép kivitelben kaphatók. Terschanczky. C Reg. Ferd. 10. hátul az udvarban, a Gólya-áruházal szemben

## KÜLÖNFÉLÉK

Szenzáció! Fejelés, talpalás tiszta cernából 30 lei, gyapjából 40 lei. Szemfelszedést, fürdőruha és szetterjavítást legolcsóbban vállalkunk. G u h á n é, Zápolya-u. 6.

„Olimpia” Butorüzet és asztalosműhely, Minorita-utca 4. Hálók, ebédők stb. legolcsóbban beszerezhetők. Rendelések gyorsan eszközöltnék. Aantik butorok szakszertű javítása. Asztalosstanulók felvételük.

Ha jól és olcsón akar étkezni, keresse fel Grossmann kóser éttermét. Regele Ferdinand 13. Ebéd abona 900, vacsora 500.

## Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

## Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászkönyvek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

## Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

## Férfi divat

Neumann M. Kész férfiaruhák áruház. Uri szabóság, Piața Unirii (Főtér) 14

## Hová siet?

megyek

NAGY LAJOS cipészhez

Cluj, Str. Paris 24. (Pap-u.), hol

Férfi talpalás — — — 90 Lei

sarok — — — 30 „

Női talpalás — — — 65 „

„fasarok — — — 15 „

„trottersarok — — — 20 „

Elsőrangú munka, jó anyag!

Cipők mérték után, jutányos árban 48 óra alatt elkészülnek!

## Kiadó igen olcsón

Külvárosban

(Str. Aron, v. Csémalom-utca 14.)

## egy szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és vízvezeték van. Értekezni Mai Világ szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2. (Minorita-utca)

## Hogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy milyen volt a szeptemberi utimó?  
— Kölcsönösen álmattan.  
— Miféle új közgazdasági kifejezés ez?

— Mindjárt megtudja: Szeptember 30-án október elsőjére virradó éjjel 3 órakor egy kolozsvári ismert kereskedő becsöngetett egy még ismeretlenebb bankigazgató lakására és az igazgatóval akart beszélni. Az igazgató ijedten ugrik ki az ágyból és megrémülve kérdezi a kereskedőt, hogy mit akar.

„Nézze igazgató ur, — mondta a kereskedő, — holnap az ön bankjánál milliók váltóm jár le és emiatt nem tudtam aludni.

„És ezért kellett fel engem, hogy ezt megmondja nekem?” — méltatlansodik a bankár.

„Igazgató ur, — válaszolt a kereskedő, — én azért keltem fel önt, hogy megmondjam önnek, hogy én ezt a váltót nem tudom kifizetni.”

„Na és ez a közlés nem ért volna rá reggel?”

„Nem.”

„Miért?”

„Mert most, hogy megmondtam, ön nem fog tudni aludni és én már nyugodtan lefekhelek.”

— Hát egészen szép az új gazdasági kifejezés....

— Akkor ennél maradunk.

## SZÍNHÁZ

### Szinkör-Mozgó műsora:

Csütfőtök: A nevető főhadnagy. Paramount ezévi aranyfilmje, a Varázskeringő című halhatatlan op rett nyomán. Rendezte Ernst Lubitsch, Főszereplő: Chevalier. A világfilm erdélyi premiérje. Előtte a legjobb Micki Maus (Előadások 3, 5, 7, 9 órakor.)

Olvassa és terjessze a Mai Világ-ot

### Cipőjavítások

az alatti olcsó árban legjobban anyagból készülnek

### MÓZES cipészében

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 96.

férfi talpalás — — — 90 lei

férfi sarok — — — 30 „

női talpalás — — — 70 „

női sarok — — — 15 „

gyermek talpalás — — — 50 „

Új cipők már 250— leitől kezdve kaphatók.

### „Carmen” - kalapok

a legolcsóbbak a legújabbak a legszebbek

Cluj, Calea Victoriei 4

(Kossuth Lajos utca)